



# Codul de etică

[Code of Ethics]

Să procedăm corect

# Dragă echipă CWS, dragă cititorule,

Fiind parte integrantă a universului Haniel, CWS împărtășește ideea că menirea întreprinderilor este întotdeauna crearea de valori economice consolidând în același timp valorile sociale. Pentru a reuși, ele trebuie să fie conștiente de modul în care deciziile lor economice afectează lumea în care trăim și generațiile viitoare – pe scurt, să fie *enkelfähig*, adică să respecte echitatea intergenerațională.

Asta înseamnă a atinge obiectivele respectând regulile și luând decizii corecte și etice, care reflectă valorile noastre și se orientează în funcție de busola morală care ne ghidează activitatea. Acest lucru nu înseamnă doar că respectăm legea – lucru ce se înțelege de la sine. Înseamnă, de asemenea, „a proceda corect“, respectând câteva principii etice simple, pentru a fi în măsură să luăm decizii etice.

Codul de etică Haniel, aplicabil și în toate filialele Haniel, a fost creat tocmai pornind de la aceste convingeri. Acest Code of Ethics [Cod de etică] prezintă practicile generale de afaceri aplicate de toți membri universului Haniel.

**Să procedăm corect.  
Pentru un viitor  
mai sănătos și sigur.**

În plus, există și alte directive destinate să ajute la orientarea corectă în afaceri și pentru o bună cooperare. În acest Code of Conduct [Codul nostru de conduită], le oferim furnizorilor noștri îndrumări cu privire la așteptările noastre de la ei și de la cooperarea noastră, în timp ce Codul pentru Comportament (Core Behaviours) ne ajută să delimităm reguli clare pentru toți angajații din cadrul Grupului CWS. Toate aceste directive sunt interconectate și ne arată cum să acționăm pentru noi și pentru compania noastră în spiritul unei „procedări corecte“.

Vă încurajăm să consultați Code of Ethics [Codul de etică] și celelalte directive\* conexe, și discutați cu colegii dvs. despre acestea. Cel mai important este să vă consultați cu restul echipei dacă nu vă este clar care este cea mai bună alegere într-o anumită situație – sau dacă aveți anumite rețineri.

Noi toți suntem CWS. Fiecare dintre noi trebuie să contribuim pentru a respecta criteriile morale ale companiei. Iar dacă ne folosim valorile și principiile explicate aici ca un ghid în munca noastră zilnică, putem respecta cu adevărat echitatea intergenerațională și putem crea valoare pentru generații întregi. Vă mulțumim pentru sprijinul și angajamentul dvs. continuu față de misiunea noastră de a aduce performanțe, de a ne îmbunătăți și de a concura pentru succes, și în special de a face toate aceste lucruri cu integritate.

\*Informații suplimentare de la superiorul dvs

Consiliul de administrație

# Code of Ethics

1



Respectarea legii

2



Practici corecte de angajare și diversitate

3



Fără conflicte de interes

4

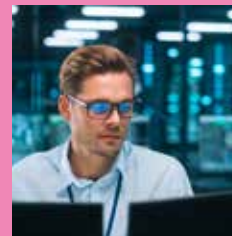


Fără mituire sau corupție

# 8

principii

7



Securitatea IT și a datelor și mediile digitale

8



Responsabilitatea față de mediu și comunitate

5



Normele anticoncurență

6



Protejarea informațiilor

# 1 Respectul pentru lege



## Principiul

Respectăm legile și îndeplinim toate prevederile legale, ale reglementărilor aplicabile, precum și ale politicilor și directivelor noastre interne. CWS respectă drepturile omului recunoscute la nivel internațional specificate în Pactul Global al ONU și sprijină respectarea acestora. Ne asigurăm că am luat la cunoștință și înțelegem toate legile și reglementările aplicabile înainte de a începe orice activitate comercială. Respectăm principiile de bază și ne asigurăm prin acțiunile noastre că nu încălcăm involuntar aceste legi.

## Obiectivul

În centrul principiilor CWS se află promisiunea noastră de a respecta cele mai înalte standarde de integritate și conduită etică. Ne luăm angajamentul de a ține cont de toate legile și reglementările aplicabile pentru compania noastră.

**În calitate de membru al Pactului Global al ONU, CWS se angajează să adopte practici de afaceri responsabile prin alinierea strategiei și a operațiunilor noastre de afaceri la cele zece principii ale Pactului Global al ONU în domeniile drepturilor omului, mediului, anticorupției, muncii – inclusiv eliminarea muncii copiilor și a muncii forțate.**

**„Respectăm toate reglementările.“**

# 2

## Practici corecte de angajare și diversitate

### Principiul

Creăm locuri de muncă echitabile, sigure și diverse, în care toți angajații își pot dovedi potențialul. Nu tolerăm discriminarea bazată pe etnie, sex, convingeri religioase, nevoi speciale, vârstă, identitate sexuală, statut social sau opinii politice. Hărțuirea, represaliile, intimidarea sau lipsa de respect nu au loc în cultura CWS, unde contribuția tuturor angajaților contează.

Luăm măsuri active pentru a construi și promova o cultură diversă și incluzivă, în care toți angajații sunt tratați cu demnitate și respect. CWS promovează, instruește și susține angajarea personalului din medii diverse, cu perspective diferite. Acest model de afacere contribuie la atingerea obiectivelor noastre și susține incluziunea.



„Noi creăm locuri de muncă echitabile și sigure.“

### Obiectivul

Atât compania noastră cât și întreaga societate devin locuri mai sigure pentru traiul cotidian, și oferă șanse egale tuturor persoanelor. Suntem de părere că echipele diversificate sunt mai creative și mai înclinate către schimbare – astfel încât compania noastră evoluează constant, spre binele clienților noștri.

Dorim să fim prima alegere a clienților și a angajaților noștri, dar și a noilor posibile talente. Codul nostru de comportament (Core Behaviours) ne ajută să avem aceeași dinamică profesională.



# 3

## Fără conflicte de interes



„Deciziile comerciale sunt luate exclusiv în interesul CWS“

### Principiul


Deciziile de afaceri se vor lua exclusiv în interesul CWS, al Grupului ca întreg sau al domeniului de activitate respectiv. În afara relației de muncă, interesele și considerentele personale, în special cele de natură financiară, nu trebuie să joace un rol la niciun nivel decizional. În cazul în care există un conflict real sau chiar potențial între interesele profesionale și cele private, acesta trebuie discutat cu managerul pentru a găsi o soluție, impli-când, dacă este necesar, nivelul de conducere imediat superior.

### Obiectivul

Pentru a menține echilibrul profesional, atât în cadrul companiei noastre cât și în relația cu clienții, trebuie să ne asigurăm că luăm cele mai bune decizii pentru CWS.

# 4

## Fără mituire și corupție



**„Nu tolerăm nicio  
formă de mită  
sau corupție.“**

### Principiul

Nu tolerăm nicio formă de mită sau corupție. Deciziile de afaceri la CWS se bazează pe criterii obiective, cum ar fi seriozitatea și integritatea unui partener de afaceri, prețul și calitatea produselor sau serviciilor. Deciziile nu trebuie să fie influențate niciodată de perspectiva acordării sau primirii unor avantaje personale.

Pentru a evita chiar și aparența influențării necorespunzătoare a deciziilor, angajaților CWS le este interzis, în orice împrejurare, să ofere, să solicite sau să accepte cadouri și servicii de ospitalitate necorespunzătoare. Recunoaștem că oferirea și acceptarea de cadouri și servicii de ospitalitate poate fi un mijloc legitim de a crea o bunăvoință de lungă durată în relațiile de afaceri.

Cu toate acestea, astfel de cadouri și servicii de ospitalitate trebuie să fie întotdeauna rezonabile, trebuie să fie cheltuieli de afaceri legitime și nu trebuie oferite sau acceptate dacă ar putea influența rezultatul unei tranzacții de afaceri sau dacă ar putea fi percepute ca influențând o astfel de decizie. Se impune o prudență deosebită atunci când se oferă cadouri sau servicii de ospitalitate funcționarilor publici.

În cazul în care cadourile și serviciile de ospitalitate sunt disproporționate sau nepotrivite, acestea pot influența judecata; prin urmare, se recomandă întotdeauna prudență. În cazuri de incertitudine, angajații trebuie să ceară în prealabil permisiunea superiorilor și să raporteze imediat dacă a fost acordată sau acceptată o favoare care ar putea depăși aceste limite. Transparența este cel mai bun mijloc de a evita până și impresia de mituire sau corupție.

### Obiectivul

Corupția este corozivă și distruge încrederea în guverne și în companii deopotrivă. Ea reduce șansele de a obține cele mai bune produse și servicii la cel mai bun preț pentru cei care au cea mai mare nevoie de ele și sprijină existența unor structuri neetice sau ilegale.

# 5

## Legislația anti-monopol și concurența



### Principiul

Suntem deosebit de conștienți de responsabilitatea noastră în domeniul dreptului concurenței. Concurența noastră este viguroasă, corectă și întotdeauna în limitele legii, exclusiv pe baza meritelor produselor și serviciilor noastre. Nu ne implicăm în coluziune cu concurenții sau în comportamente care împiedică sau restricționează în mod necorespunzător concurența.

**În special, nu trebuie să ne angajăm în nicio formă de comunicare sau acord referitoare la:**

- stabilirea prețurilor, a condițiilor de credit, a reducerilor sau a rabaturilor,
- împărțirea contractelor, piețelor, clienților sau teritoriilor
- boicotarea anumitor clienți sau furnizori.

### Obiectivul

Restrângerea concurenței este ilegală. Credem, de asemenea, că o concurență loială este în interesul tuturor și conduce la piețe mai dinamice, cu o mai mare varietate de opțiuni, o valoare mai bună și mai multă inovație. Concurența liberă duce la cea mai bună distribuție posibilă a resurselor umane, financiare și economice, ceea ce aduce beneficii tuturor participanților pe piață și creează un viitor viabil și sigur.

**„Credem în fair-play!“**



# 6 Protecția activelor și a informațiilor

**„Toată lumea este responsabilă pentru protejarea și conservarea proprietății companiei noastre.“**

## **Principiul**

Ne folosim activele în mod reglementar și în scopul propus. Suntem cu toții responsabili pentru detectarea și prevenirea fraudei, a furtului, a deturnării de fonduri și a altor nereguli. Unele dintre cele mai valoroase active ale noastre sunt intangibile și includ secretele noastre comerciale, proprietatea intelectuală și informațiile confidențiale ale companiei. Trebuie să ne protejăm activele necorporale la fel de mult ca și activele tangibile sau banii companiei noastre.

## **Obiectivul**

Orice utilizare necorespunzătoare a resurselor CWS poate provoca semnificative costuri suplimentare, întreruperea proceselor de afaceri sau alte dezavantaje pentru CWS. Furtul, neglijența și risipa ne afectează performanța financiară.

# 7 Securitatea IT și a datelor și mediile digitale

## Principiul

Pentru a proteja CWS de amenințări și atacuri vicioase, acordăm o importanță deosebită siguranței informațiilor, inclusiv securității IT și cibernetice. Securitatea IT și a datelor este mai mult decât o simplă problemă IT – tuturor ni se cere să folosim tehnologia în mod adecvat, responsabil și în concordanță cu standardele în vigoare.

Acest principiu este valabil și pentru utilizarea mediilor digitale și sociale. Aceste noi canale ne permit să comunicăm mai rapid și mai eficient – dar prezintă și noi surse de pericol. Din acest motiv este important să acordăm o atenție sporită postărilor din mediul digital.



## Obiectivul

Numărul atacurilor a crescut în ultimii ani – un dezavantaj al digitalizării. Primirea, prelucrarea și transmiterea informațiilor – acestea reprezintă baza tuturor proceselor comerciale.

Cunoștințele interne nu trebuie să ajungă pe mâini neautorizate, iar noi trebuie să ne asigurăm că avem întotdeauna acces la informațiile corecte și complete pentru a putea derula afacerea fără întreruperi și a ne putea îndeplini obligațiile financiare de raportare.

În plus, manipularea responsabilă a datelor și informațiilor care ne sunt puse la dispoziție de către terți reprezintă un element cheie al menținerii încrederii. Încălcările neintenționate ale dreptului de autor, încălcările răspunderii și ale protecției datelor pot cauza imediat litigii.

**„Operarea eficientă și siguranța sistemelor și datelor noastre IT reprezintă baza funcționării eficiente a tuturor proceselor noastre comerciale.“**

# 8

## Responsabilitatea față de mediu și comunitate

### Principiul

Tratarea în mod responsabil a mediului înconjurător, a resurselor naturale și, în sine, a comunității în care trăim, este punctul de interes al companiei CWS. Am adoptat o politică sustenabilă, iar astfel amprenta noastră de carbon este redusă pentru toate produsele, iar clienții noștri economisesc resurse.

Ca membru responsabil al societății, CWS donează mijloace financiare și materiale pentru proiecte sociale și umanitare. CWS nu face donații politice (către politicieni, partide sau organizații politice).



**„Scopul nostru este construirea unei companii sustenabile care să asigure un viitor mai sănătos și mai sigur.“**

### Obiectivul

CWS consideră că stoparea încălzirii globale este necesară în mod urgent, și acționează în concordanță cu această idee. Am adoptat un model de afacere sustenabil pentru a contribui, atât în prezent, cât și în viitor, la un mediu sănătos de trăi. „Think Circular“ înseamnă reducerea, reciclarea și refolosirea resurselor.

Suntem convinși că limitarea schimbărilor climatice reprezintă o activitate principală a generației noastre – iar noi ne vom aduce contribuția la această activitate. Prin modelul nostru de afaceri circular, contribuim la o lume mai sănătoasă, mai sigură și mai sustenabilă în prezent și viitor: De aceea, „Think Circular“ înseamnă reducerea, reciclarea sau refolosirea materialelor.

**Scurt test de etică: Rețineți valorile noastre atunci când vă puneți aceste trei întrebări:**

**Esta legal?**

**Este echitabil și echilibrat?**

**Cum ne simțim când facem acest lucru?**

**Compromisurile pot lua mai multe forme. Dacă nu sunteți sigur cum să procedați, gândiți-vă la cele opt principii ale noastre și încercați să faceți acest scurt „Test de etică”, întrebându-vă:**

**Este legal?**

Acesta este cel mai important aspect. Acesta încalcă legea, regulamentul intern sau Codul de Etică – ori dă impresia că ar face asta? Dacă răspunsul este „da” sau „posibil”, acțiunea cu siguranță nu ar trebui să aibă loc. Discutați cu colegii dvs. de la departamentul juridic și departamentul Conformitate despre următorii pași.

**Este echitabil și echilibrat?**

Deși concurăm pentru succes și dorim să obținem câștig economic, ar trebui să evităm dezechilibrele sau nedreptățile majore în cadrul activităților noastre în favoarea relațiilor de lungă durată și a respectului mutual.

**Cum ne simțim noi când facem acest lucru?**

Cum s-ar potrivi decizia cu convingerea proprie referitoare la ce este corect și ce este greșit? Am putea explica acest lucru unui terț într-o singură propoziție? Am fi mândri de decizia noastră, dacă acțiunile noastre ar putea fi văzute de către ceilalți?



Gândiți-vă la cele trei întrebări și discutați cu alții pentru a afla dacă ceea ce doriți să faceți chiar este alegerea corectă. Dacă aveți îndoieli, ascultați ce au alții de spus în acest sens. Nu ignorați sfaturi sau obiecții.

Persoanele de contact enumerate la pagina 27 vă stau oricând la dispoziție cu sfaturi și acțiuni.



# Let's talk - să vorbim deschis, când ceva nu este în regulă.

**La CWS suntem ferm convinși că succesul pe termen lung poate fi obținut doar în echipă, într-un mediu de încredere și deschis.**

De aceea, CWS dorește ca toți angajații săi să aibă încredere să adreseze colegilor respectivi întrebările pe care le au în legătură cu acest Code of Ethics, dar și cele legate de comportamentul corect într-o anumită situație.

Însă și mai important este faptul că îi rugăm pe angajații noștri să își exprime îngrijorările în cazul în care observă ceva care încalcă sau ar putea să încalce Code of Ethics, una dintre normele noastre sau legea. Respectarea obligațiilor noastre este responsabilitatea noastră, a tuturor, iar noi toți suntem personal răspunzători pentru respectarea legilor și normelor în vigoare.

Dacă va simțiți incomod să colaborați cu colegii dumneavoastră legat de aceste subiecte, am creat un forum anonim unde puteți posta mesaje strict confidențiale.

Dacă prezentați o potențială problemă sau informații în legătură cu o anchetă în domeniul Conformității, evident că nu vor apărea consecințe negative pentru dvs.

CWS nu tolerează sancțiuni împotriva angajaților care ne susțin în legătură cu angajamentul nostru de a proceda corect.



**Există mai multe puncte de plecare cărora vă puteți adresa dacă nu sunteți sigur cum să procedați sau dacă doriți să anunțați o problemă care vă preocupă. Găsiți opțiunile de contact pe pagina următoare.**

# Ați constatat o posibilă încălcare a regulilor în vigoare?

## În acest caz aveți la dispoziție mai multe posibilități de contact:



### Contact personal

- Superiorul dvs. direct
- Local Compliance Manager
- Group Compliance Officer



HelpLine – și anonim, dacă doriți:  
Telefon: 0800 – 894 540



### Internet:

[www.speakupfeedback.eu/web/cws](http://www.speakupfeedback.eu/web/cws)



Vă rugăm să introduceți codul CWS 32352 pentru identificarea companiei

---

Sperăm să vă inspire acest Code of Ethics și să vă placă ce citiți.  
Mai aveți întrebări sau observații?



Echipa CWS Compliance este disponibilă la [compliance@cws.de](mailto:compliance@cws.de)

CWS International GmbH  
Franz-Haniel Platz 1b  
47119 Duisburg  
Germania

**CWS.COM**